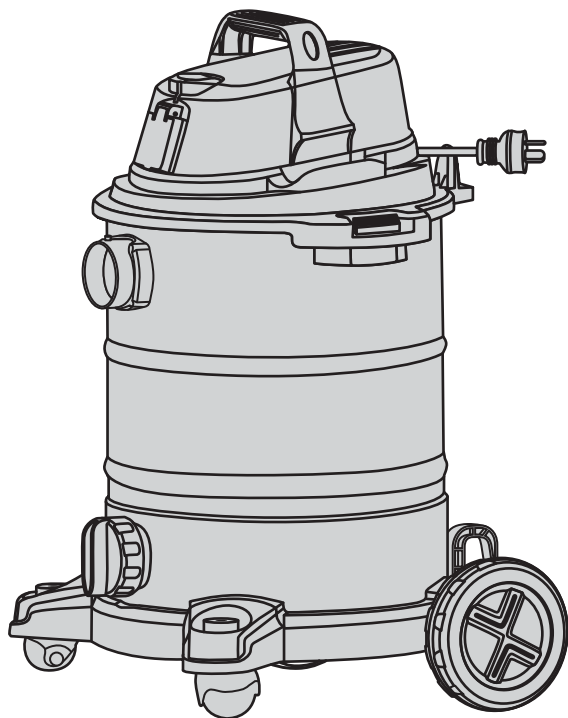


DEXTER POWER



WATER AND DUST VACUUM CLEANER VOD1530SWC



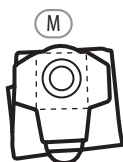
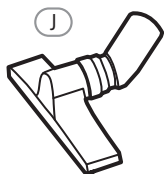
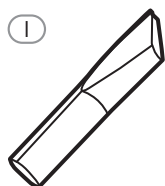
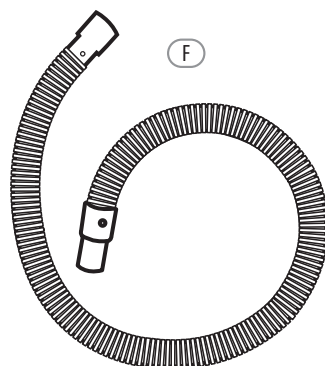
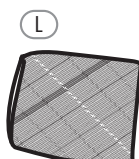
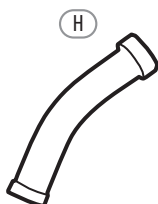
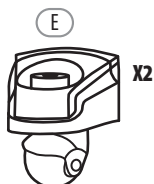
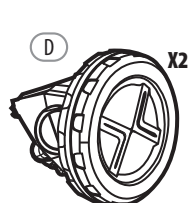
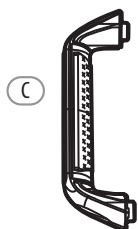
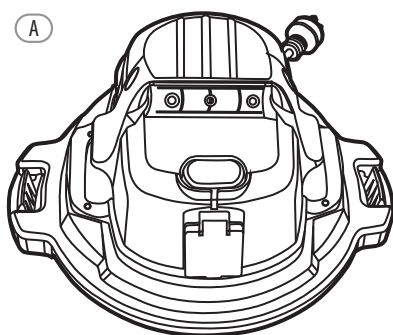
- FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien
- ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento
- PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção
- IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione
- EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης
- PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji
- KZ Пайдалану
жөніндегі басшылық
- RU Руководство по
эксплуатации
- UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації
- RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere
- EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

Пылесос для влажной и сухой уборки Модель: VOD1530SWC

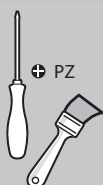
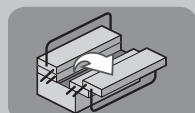
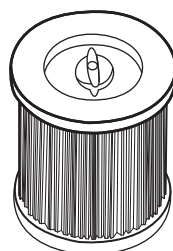
EAN CODE : 3276000237662



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών /
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Нұсқаулықтың түпнұсқа аудармасы/Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



Not HEPA (N)





Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Назар аударыңыз! Қауіпті! / Внимание! Опасно! / Увара! Небезпечно! / Atentie, pericol / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegać / Техникалық қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз /



Соблюдайте правила техники безопасности / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe



Raccordé / Conectado / Ligado / Connesso / Με σύνδεση / Podłączzone / Жалғанған / Подключено /



Під'єднано / Conectat / Connected



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Θωίρυ /



Не под напряжением / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligaçao da alimentação / Messo sotto tensione /



Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Қосу / Включение /



Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



Nettoyage / Limpieza / Limpeza / Pulizia / Καθαρισμός / Czystczenie / Тазалау / Чистка / Очищення /



Curățare / Cleaning



Correct / Correcto / Correcto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Дұрыс / Правильный /



Правильно / Corect / Correct



Mentions légales & consignes de sécurité / Instrucciones legales y de seguridad / Avisos legais e instruções de segurança /



Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa /



Пайдалану жөніндегі басшылық / Руководство по эксплуатации /



керівництво з техніки безпеки / правовим нормам / manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions



Aspirateur / Aspirar / Aspiração / Aspiratore / Αναρρόφηση / Odkurzacz / Сору / Пылесос /



Прибирання пилососом / Aspirare / Vacuum



Souffleur / Soplar / Sopra / Soffiatore / Φύσημα / Nadmuch / Үрлеп шығару / Сдувание /



Продувати / Sufflare / Blow



Lire les instructions de fonctionnement / Lea el manual de instrucciones detenidamente / Leia as instruções de funcionamento /



Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza / Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας / Przeczytaj uważnie instrukcję



użytkowania / Пайдалану жөніндегі нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз /



Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. / Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. /



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare / Read the operating instructions carefully

Porter une protection auditive / Utilice protecção auditiva / Use proteção auditiva / Indossare protezioni acustiche /

Φοράτε προστασία για την ακοή / Noś nauszники ochronne / Құлақ қорғанысын киіңіз / Используйте средства защиты

органов слуха / Надягайте засоби захисту органів слуху / Purtați echipament de protecție auditivă / Wear hearing protection

Porter une protection pour les yeux / Utilice protecção ocular / Use proteção ocular / Indossare protezioni per gli occhi /

Φοράτε προστασία για τα μάτια / Noś okulary ochronne / Көз қорғанысын киіңіз / Используйте средства защиты

органов зрения / Надягайте захисні окуляри / Purtați echipament de protecție oculară / Wear eye protection

Porter une protection respiratoire / Utilice protecção respiratoria / Use proteção respiratória / Indossare protezioni respiratorie /

Φοράτε προστασία για την αναπνοή / Noś środki ochrony dróg oddechowych / Тыныс жолдарының қорғанысын киіңіз / Используйте средства

защиты органов дыхания / Надягайте протипилову маску / Purtați echipament de protecție respiratorie / Wear breathing protection

Porter des gants de protection / Utilice guantes protectores / Use luvas de proteção / Indossare guanti protettivi /

Φοράτε προστατευτικά γάντια / Noś rękawice ochronne / Қорғаныш қолғап киіп жүріңіз / Используйте защитные перчатки /

Надягайте захисні рукавиці / Purtați mănuși de protecție / Wear protective gloves

Mise en marche de l'aspirateur / Encienda la aspiradora / Ligue o aspirador / Accendere l'aspiratore /

Еңгеруоліңіз ηλεκτρικήс анаρροφητικής σκούλαс / Włącz odkurzacz / Шаңсорғышты қосу / Включите пылесос /

Увімкніть пилосос / Puneți în funcțiune aspiratorul / Switch on the vacuum cleaner

Mise en marche du souffleur / Encienda el aparato eléctrico / Ligue o aparelho elétrico / Accendere l'apparecchio /

Еңгеруоліңіз ηλεκτρικήс συσκευής / Włącz urządzenie elektryczne / Электрлік құрылғыны қосу / Включите электроприбор /

Увімкніть електричний прилад / Puneți în funcțiune aparatul electric / Switch on electrical appliance

Notes / Observaciones / Notas / Note /
Σημειώσεις / Notatki / Ескертпелер /
Примечания / Примітки / Note / Notes

A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

KZ Дайындық

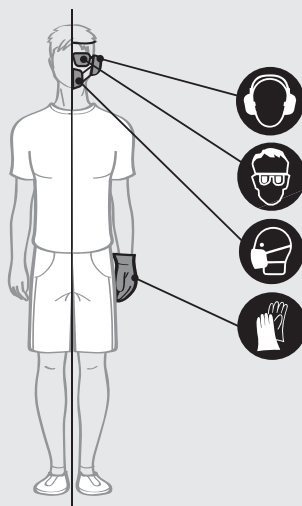
RU Подготовка

UA Підготування

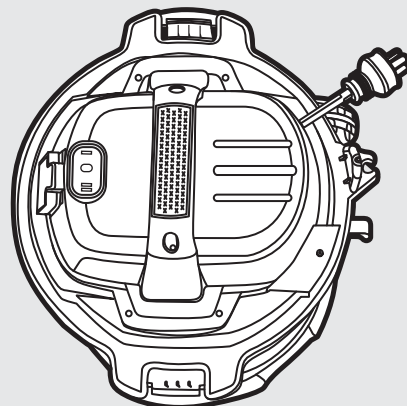
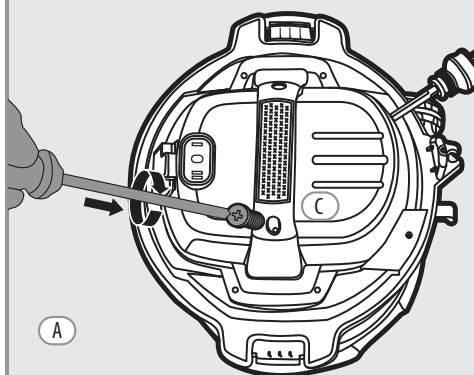
RO Pregătire

EN Preparation

1

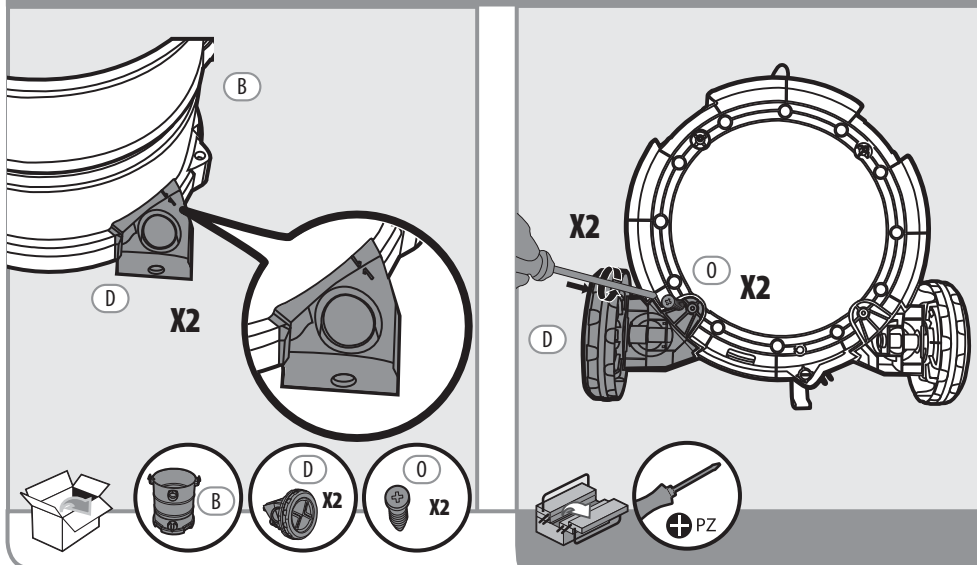


2

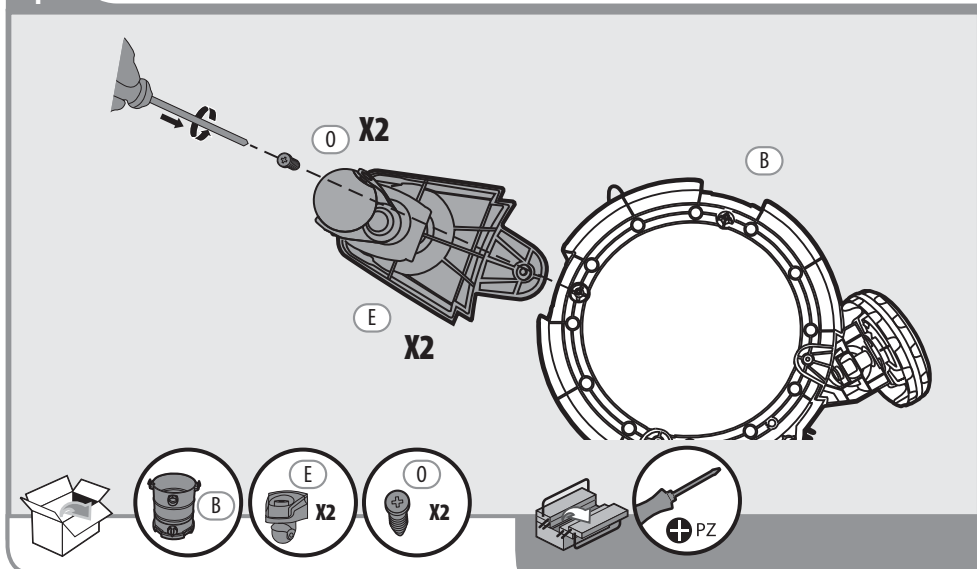




3



4



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

KZ Дайындық

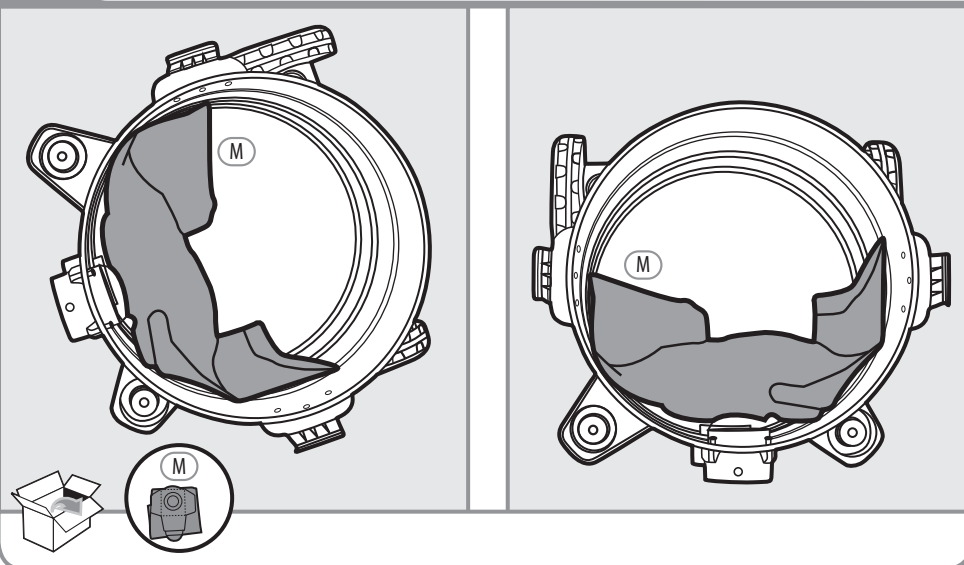
RU Подготовка

UA Підготування

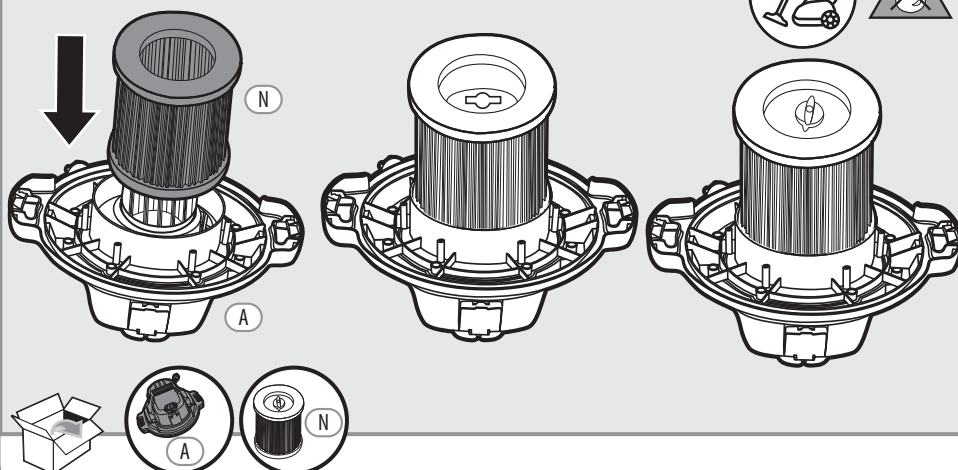
RO Pregătire

EN Preparation

5



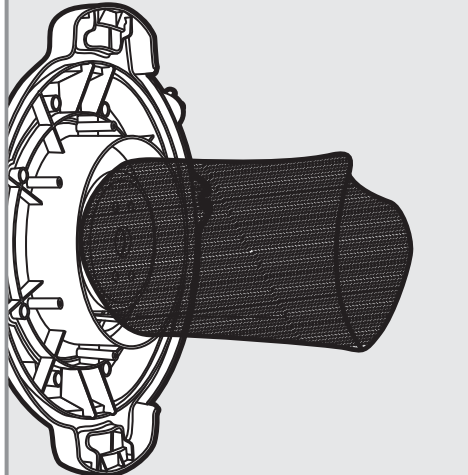
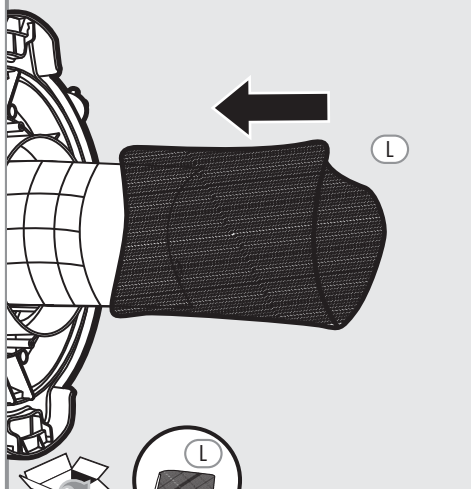
6



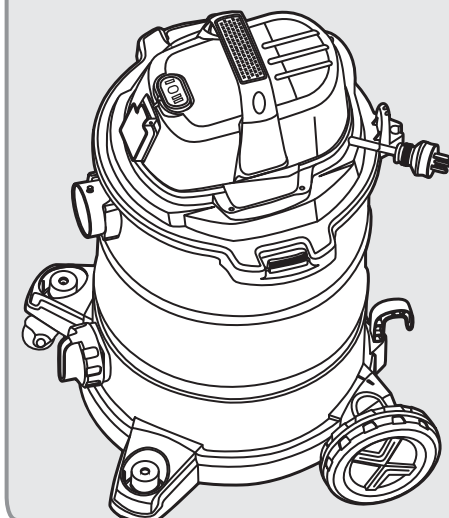
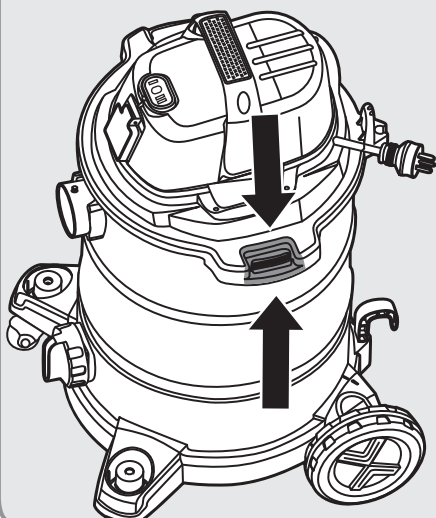
FR Préparation ES Preparación PT Preparação IT Preparazione
 EL Προετοιμασία PL Przygotowanie KZ Дайындық RU Подготовка
 UA Підготування RO Pregătire EN Preparation

A

7



8



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

KZ Дайындық

RU Подготовка

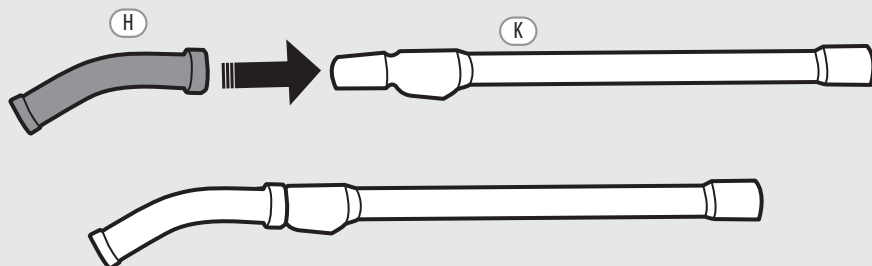
UA Підготування

RO Pregătire

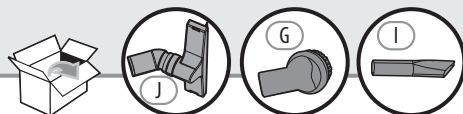
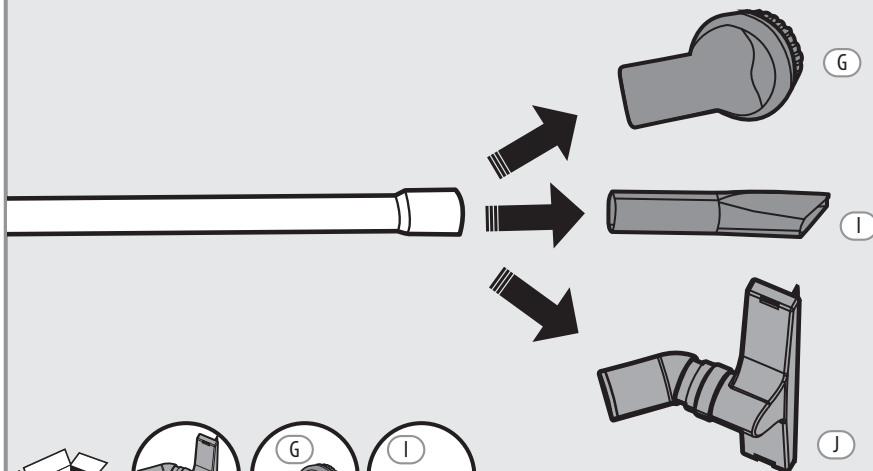
EN Preparation



9



10



FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

KZ Дайындық

RU Подготовка

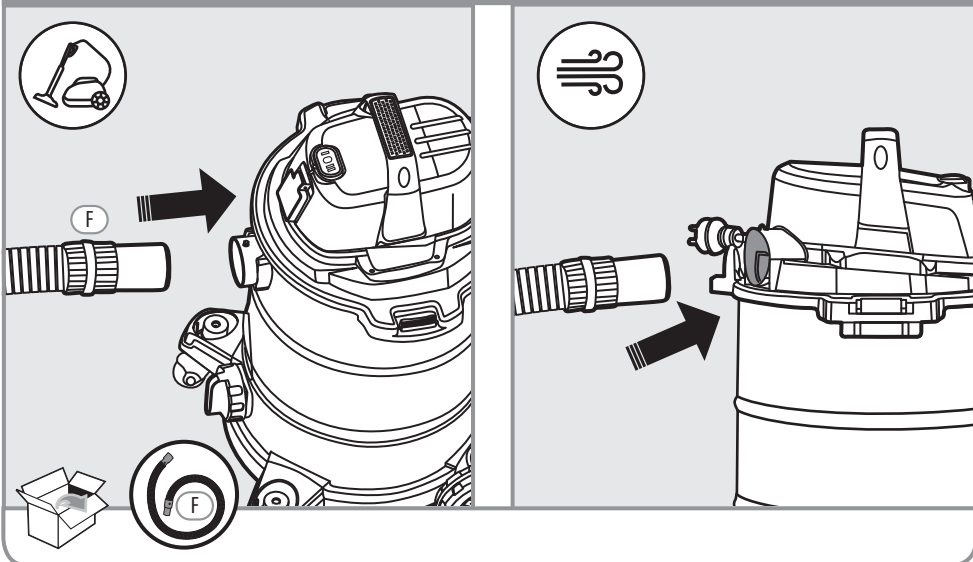
UA Підготування

RO Pregătire

EN Preparation

A

11



B

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

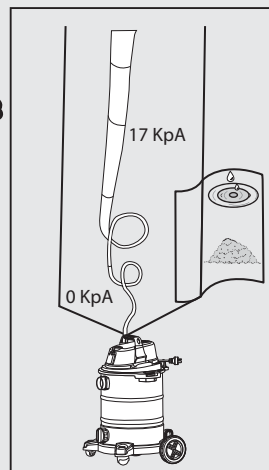
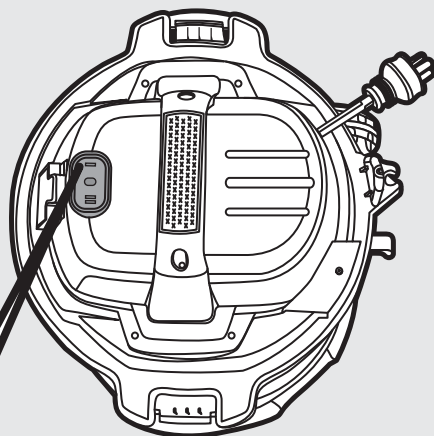
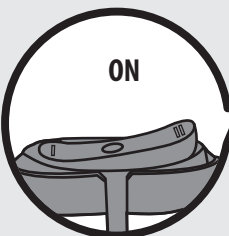
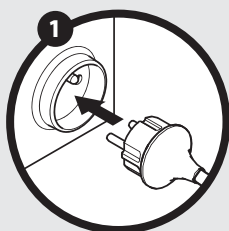
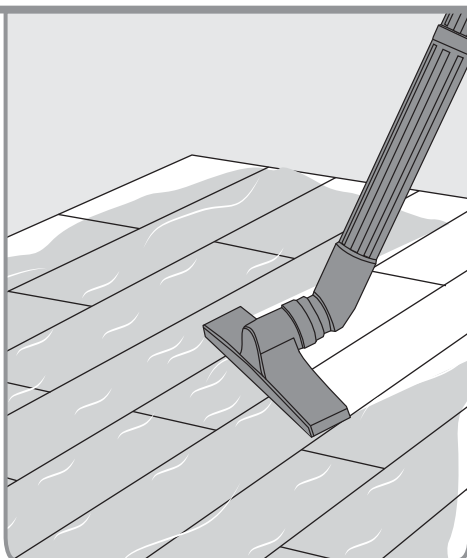
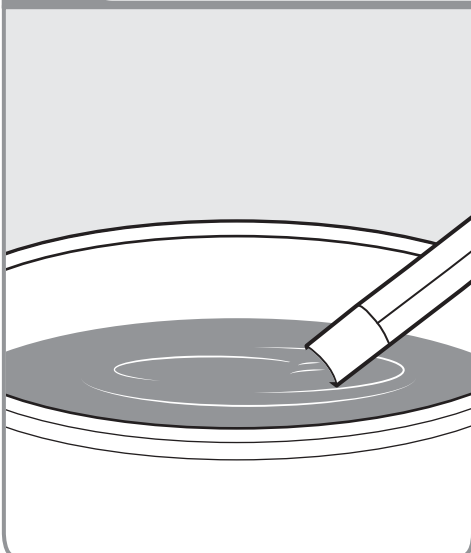
KZ Пайдалану

RU Использование

UA Використання

RO Utilizare

EN Use

**1****2**

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

KZ Пайдалану

RU Использование

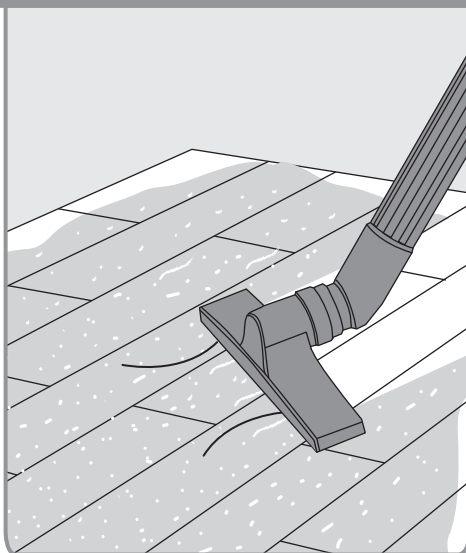
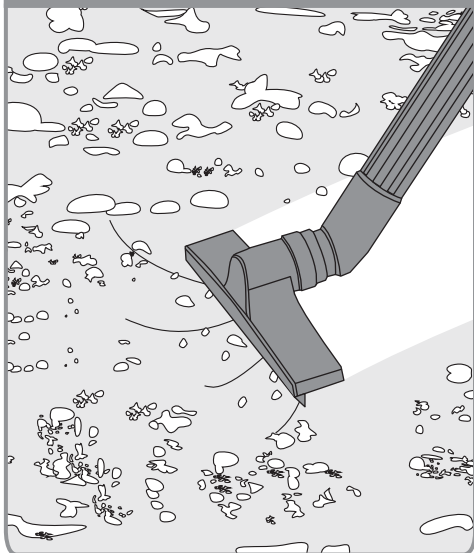
UA Використання

RO Utilizare

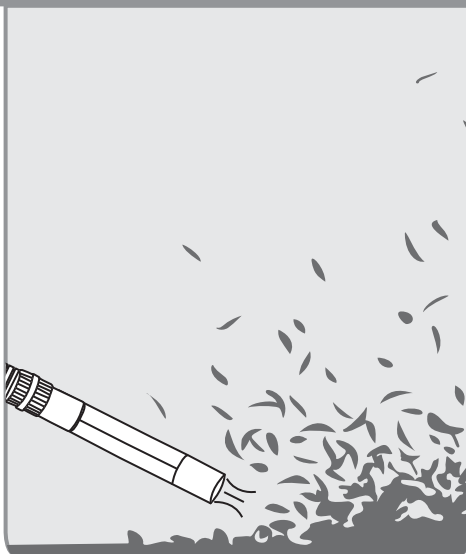
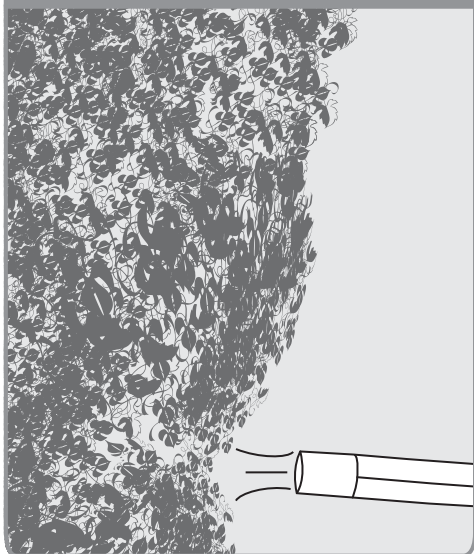
EN Use

B

3



4



B

FR Utilisation

EL Χρήση

UA Використання

ES Utilización

PL Użytkowanie

RO Utilizare

PT Utilização

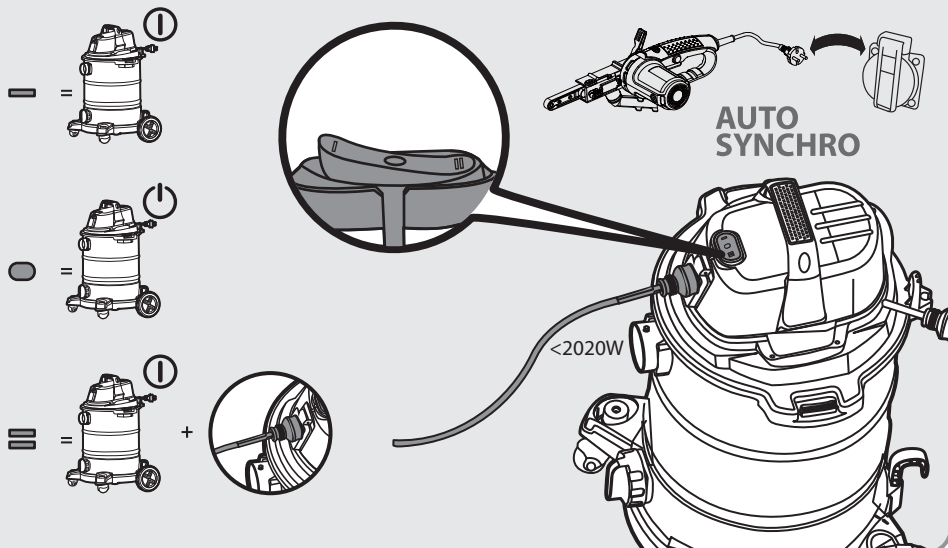
KZ Пайдалану

EN Use

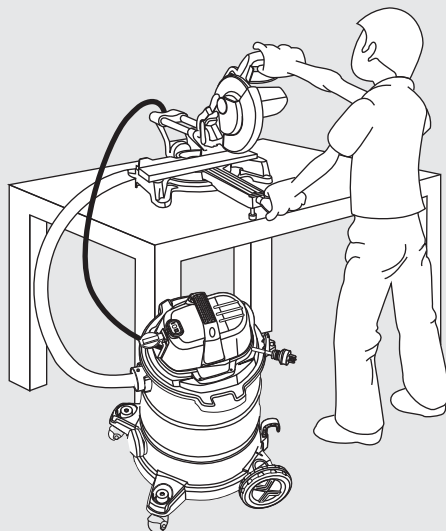
IT Uso

RU Использование

5



6



FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

KZ Техникалық қызмет көрсету

RU Уход

UA Догляд

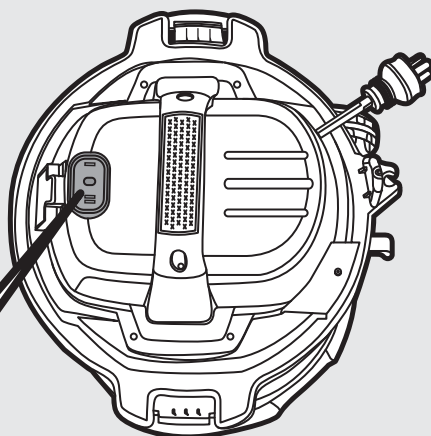
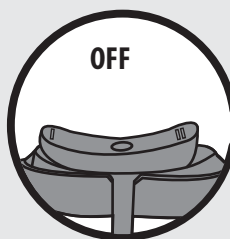
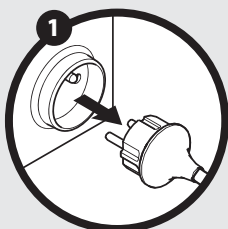
RO Întreținere

EN Maintenance

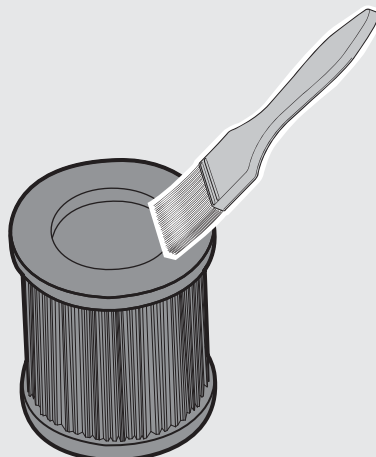
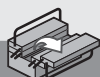
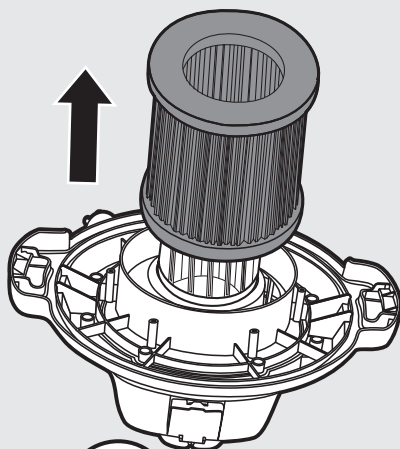
C



1



2



C

FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

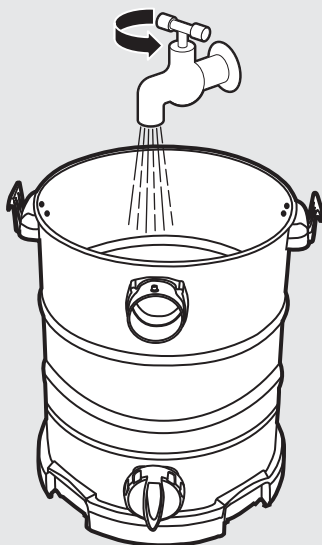
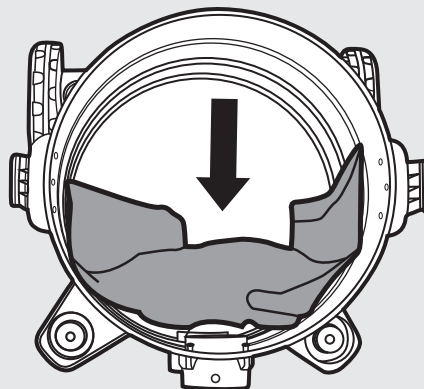
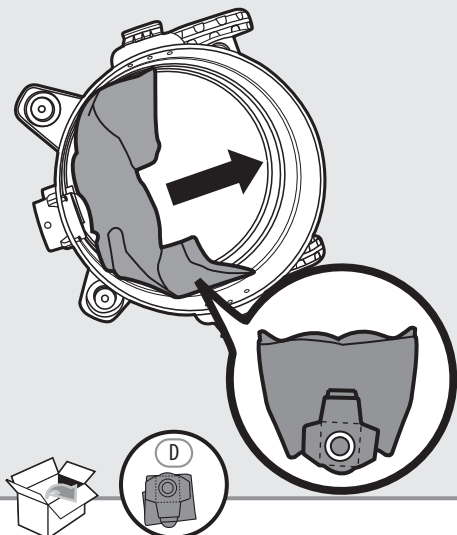
KZ Техникалық қызмет көрсету

RU Уход

UA Догляд

RO Întreținere

EN Maintenance

3**4**

FR Hivernage

ES Durante el invierno

PT Preparação para o inverno

IT Rimessaggio

EL Αποθήκευση το χειμώνα

PL Przechowywanie

KZ Қысқы кезеңде

RU Зимний период

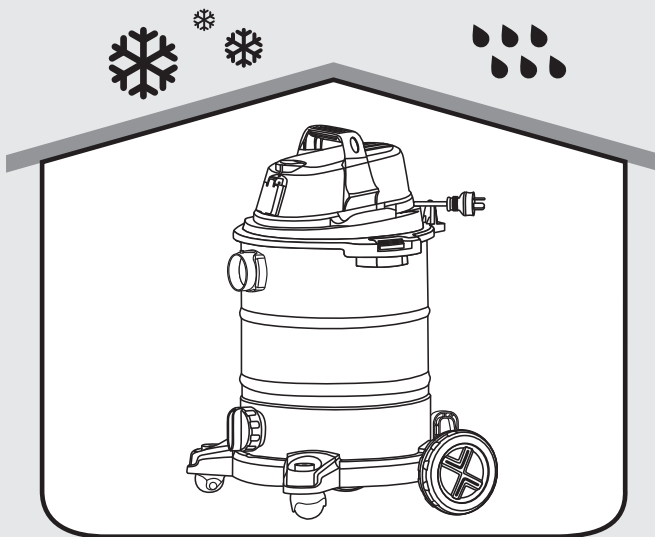
UA Зимовий період

RO Păstrare pe perioada iernii

EN Winter storage

D

1





Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



PAP



- FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France
- KZ** Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС; Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе). Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07
- UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна», вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна
- RU** Поставщик/Организация, принимающая претензии по качеству товара в РФ: ООО "Леруа Мерлен Восток" 141031, Московская область, город Мытищи, Осташковское шоссе, дом 1
- BY** Поставщик/импортер/организация, принимающая претензии по качеству товара в Республике Беларусь: ООО «Леруа Мерлен Бель» 220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, каб. 503

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garancia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / 2 lata gwarancji /
2 жылдық кепілдік / Кепілдік 2 жыл / Гарантія 2 років /
Garantie 2 ani / 2-years guarantee / Гарантія 2 года

Made in China / Сделано в Китае / Қытайда жасалған